

## *Wealth & Love* 财富与爱

Luke 16:1-15 路加福音 16:1-15

USED: 9th June 2019 2019年6月9日

I want to begin today reflecting on the life of one of the greatest philosophical thinkers, one of the sharpest political minds, one of the most gifted artists, and one of the most quoted individuals of the past 100 years... 我今天想以一位在过去的100年里其中一位最伟大的哲学思想家，有最敏锐的政治头脑，最有天赋的演员，被引用最多的一个人的生命作开始。

**Arnold Schwarzenegger** was born the son of a low ranking Austrian Police Officer and destined for obscurity until his hands wrapped around a bar-bell for the very first time at the age of 14.

阿诺·施华辛力加是奥地利一名低级警官的儿子，出生时注定默默无闻，直到他的双手在14岁时第一次抓起一个哑铃

By 18 he was living in London and travelling the world competing in BODY-BUILDING championships.

到了18岁，他住在伦敦，周游世界，参加健身锦标赛。

At one point his coach - Wag Bennett - asked him what he wanted to do with his life. His response was remarkable for an 18 year old.

有一次，他的教练 - 瓦格，贝内特 - 问他人生目标是什么。他的回应对一个18岁的孩子来说是了不起的。

*He wanted to be the richest and greatest bodybuilder of all time...live in the USA...actor...movie director...own an apartment block...dabble in politics.*

他想成为历史上最富有和最伟大的健美运动员。。。住在美国。。。成为演员。。。电影导演。。。拥有一个公寓楼。。。涉足政治。

He saw the future - he saw what he wanted - and he just went for it! His coaches and fellow competitors said they have never met someone so focused on the future.

他看到了未来--他看到了自己想要的东西--他就勇往直前!他的教练和其他选手表示，他们从来没有遇到过如此关注未来的人。

In Luke 16 Jesus tells a similar story about a man who saw the future. He knew what he wanted and what he needed to do, and he just went for it.

在《路加福音》16章，耶稣讲述了一个关于一个看到未来的人的类似故事。他知道自己想要什么，需要做什么，就勇往直前。

He is known as the SHREWD MANAGER.

他被称为精明管家。

In Jesus' time, a manager like this was like a Chief Operating Officer and a Chief Financial Officer rolled into one.

在耶稣时代，像这样的管家就像一个首席运营主管和一个首席财务主管的合体。

They not only ran the whole estate for the owner but also invested the owner's money.  
他们不仅为主人管理整个房产, 还以主人的金钱作投资。

This manager hasn't been doing such a great job and so gets a termination notice.  
这位管家一直没有做好他的工作, 所以得到了解雇通知。

He knows he is now in trouble. When word gets around that he hasn't been managing well he isn't likely to get another manager's job.

他知道他现在有麻烦了。当一直管理不好的消息传出后, 他不可能再得到一份管家的工作。

He's been sitting too long in an office to start digging trenches for a living, or won't lower himself to begging.

他在办公室里坐了太长时间, 锄地嘛, 没有力气; 讨饭嘛, 怕羞。

What's more, there is no social services to fall back on. This is a life and death decision. How is he going to live? What is he going to do?

此外, 也没有社会福利可以依靠。这是一个生死攸关的决定。他将如何生活? 他可以怎么样做?

He makes a decision now that will pay benefits in the future. That is the point of this parable. He makes a decision today that will pay benefits in the future.

他现在做出了的决定是将来会带来好处的。就是这个比喻的重点。他今天做出的决定, 会为将来带来好处的。

What he does next is the bit of this parable that can be distracting.

他接下来要做的是这个比喻中可能可能使人困扰的一点。

Here it is in vv.5-7, *So he called in each one of his master's debtors. He asked the first, 'How much do you owe my master?' 'Nine hundred gallons of olive oil,' he replied. 'The manager told him, 'Take your bill, sit down quickly, and make it four hundred and fifty.'* *'Then he asked the second, 'And how much do you owe?' 'A thousand bushels of wheat,' he replied. 'He told him, 'Take your bill and make it eight hundred.'*

在 5-7 节, 5 于是他把欠他主人债的, 一个一个地叫了来, 问头一个说: 『你欠我主人多少?』6 他说: 『一百篓油。』管家对他说: 『拿你的账, 快坐下, 写五十。』7 他问另一个说: 『你欠多少?』他说: 『一百石麦子。』管家对他说: 『拿你的账, 写八十。』

The outcome of his action is it creates friendships that didn't exist before.

他的行动为他创造了以前不存在的友谊。

In acting for the future he won the favour and obligation of his master's debtors.

在为未来而行动的时候, 他赢得了欠他主人债的人的恩宠和人情。

The master's response in v.8 seems a little odd though: ***The master commended the dishonest manager because he had acted shrewdly.***

不过,主人在第8节的回答似乎有点奇怪: ***主人就夸奖这不义的管家做事精明。***

Why would the owner commend the manager for his action here?

为什么主人会称赞管家在这里的行为?

One of the best theories is that the manager was putting his own fees into the investment. 最好的理论之一是,管家在投资中加入了自己的费用。

It wasn't just that the master was getting interest on the investment, so was the manager.

不仅仅是主人在投资中得到了回报,管家也有他那份。

So if he was to take his own fees out not only does he make the debtors happy, but he also gives his master a better name in town too.

因此,如果他删除自己的费用,不仅让欠债人高兴,他也给主人在城里起了一个更好的名字。

Whether that is exactly how it worked is not the point of the parable though.

不过,这究竟是如何运作的,并不是比喻的重点。

Jesus' point is that here is a man using wealth with an eye on the future.

耶稣的要点是,这里有一个着眼于未来去利用财富的人。

The master commended him because he acted **shrewdly**. It was a good decision. A wise decision. A smart judgement. Astute.

主人表扬了他,因为他表现得**很精明**。这是一个很好的决定。一个明智的决定,一个明智的判断。精明。

But the rebuke in the second half of v.8 is a little stinging. This shrewd, wise, astute action is one that Christians fail in:

但在第8节下半部的督责是有点刺痛。这种精明、明智、精明的行为是基督徒失败的:

***For the people of this world are more shrewd in dealing with their own kind than are people of the light.***

***因为今世之子应付自己的世代比光明之子更加精明。***

Jesus is saying that this manager is wiser in the use of his master's wealth than his disciples are with God's.

耶稣说,这个管家在使用他主人的财富比他的门徒使用神的财富更聪明。

### **STEWARDS OF GOD'S MONEY 上帝的金钱的管家**

This is the first thing we learn here - we are all stewards of someone else's resources.

这是我们在这一课学到的第一件事 - 我们都是别人资源的管家。

The word of MANAGER here can also be translated as STEWARD. This man is managing someone else's money. He is a fund manager.

这里的管家这个词也可以翻译成管理人。这个人在管理别人的钱。他是一名基金经理。

When you manage someone else's money you can't do anything you want with it because it isn't your money.

当你管理别人的钱时,你不能随意用它做任何你想做的事情,因为这不是你的钱。

So first up Jesus is saying that if you understand there is a God, you'll know that whatever you have is not yours.

所以首先耶稣说,如果你明白有一个神,你就会知道你所拥有的不是你的。

We are stewards of God's money and resources so we not stop acting as if it is ours.

我们是上帝的金钱和资源的管理者,所以我们不应表现得那些好像是我们拥有的。

This is pretty hard-hitting. We have a strong attachment to our wealth and possessions because we have worked for it. "It's my money!"

这是相当严厉的打击。我们对自己的财富和财产有着强烈的依恋,因为我们为它们而努力。"这是我的钱!"

Jesus says, no it isn't. If you are a Christian there is a much broader context to put our this truth into.

耶稣说,不,这不是你的。如果你是基督徒,有更广泛的背景可以把我们的这个真理放进去。

As Christians we believe that God made everything and sustains everything. We have life and skills and opportunities that he has gifted us with.

作为基督徒,我们相信上帝创造了一切,维持了一切。我们有他赋予我们的生命、技能和机会。

Without those things we would not make any money at all. Without the life gives us day by day we'd have no ability to make money.

没有这些东西,我们根本赚不到钱。没有给了我们每一天的生命,我们就没有赚钱的能力。

Without life it is extremely difficult to do anything!

没有生命,做任何事情都是极其困难的!

If you are healthy and able to work, that's a gift. The fact that you are born in a time and place like this with it's opportunities is a gift.

如果你很健康,能工作,那是一份礼物。事实上,你出生在这样有机会的时间和地点,也是一份礼物。

We work hard for what we have with the life, circumstances, talents that God has given us. We are stewards.

我们为上帝赋予我们的生命、环境和才能而努力工作。我们是管理。

Listen to the prayer of the fabulously wealthy and powerful King David in 1 Chronicles 29:  
听听有惊人的富有和强大的戴维王在历代志上 29 章的祈祷:

*everything in heaven and earth is yours... Wealth and honour come from you; you are the ruler of all things... who am I, and who are my people, that we should be able to give as generously as this? Everything comes from you, and we have given you only what comes from your hand... all this abundance that we have provided for building you a temple for your Holy Name comes from your hand, and all of it belongs to you.*

天上地下的一切都是你的... 丰富尊荣都从你而来, 你也治理万物... 我算甚么, 我的百姓算甚么, 竟然能够如此乐意奉献? 因为万物都从你而来, 我们把从你的手得来的献给你... 我们预备这许多材料, 要为你的圣名建造殿宇, 都是从你的手而来, 都是属你的

If we are stewards it is not ours and God calls us to be radically generous.

如果我们是管理者, 钱财就不是我们的, 上帝叫我们要非常慷慨。

If we are not being radically generous it is not just stinginess, it is robbery. It is not just a lack of compassion it is a lack of integrity.

如果我们不是从根本上慷慨, 那不仅仅是吝啬, 而是抢劫。这不仅仅是缺乏同情心, 而是缺乏诚信。

Malachi 3:8 is pretty clear on this: **“Will a mere mortal rob God? Yet you rob me. “But you ask, ‘How are we robbing you?’ “In tithes and offerings.**

玛拉基书 3:8 在这一点是很清楚的: 人岂可抢夺上帝呢? 你们竟抢夺我! 你们却说: 『我们在何事上抢夺你呢?』 其实就是在你们当纳的十分之一奉献和当献的供物上。

As I said last week, the people in the Old Testament were told that 10% of their income needed to be given away as the starting point.

正如我上周所说, 《旧约》中的人被告知, 他们需要以收入的 10% 作为起点。

I'm not convinced that the standards of the people in the New Testament are lower.

我不相信新约里的人的标准会更低。

Especially when they have a greater hope, greater revelation, greater grace, greater benefit. 特别是当他们有更大的希望、更大的启示、更大的恩典、更大的得益时。

However, if we think that 10% is a lot of money then maybe we are thinking about it in the wrong way.

然而, 如果我们认为 10% 是很多钱, 那么也许我们是在用错误的方式去考虑它。

Imagine someone asked you to manage their money for them and the terms were that every year you get to keep 90% of the returns and the owner gets 10%.

想象一下, 有人让你为他们管理他们的钱, 条件是每年你都能保留 90% 的回报, 雇主只拿到 10%。

Would you like that job with those terms? Of course! That is how generous God is. That is what God is offering us.

你想做这份有这些条件的工作吗？答案是肯定的！这就是上帝的慷慨。这就是上帝提供给我们的。

But if we love money more than we love God then those terms won't be enough.

但是，如果我们爱钱胜过爱上帝，那么这些条件就不够了。

We won't be generous. We won't give. It won't just be stinginess, it is robbery.

我们不会慷慨的。我们不会付出。这不仅仅是吝啬，而是抢劫。

We are stewards of money that is not ours.

我们是不属我们的钱财的管家。

I would suggest that it also includes our estates when we are gone.

我建议，当我们不在的时候，它也包括我们的遗产。

Imagine stewarding our estates in such a way that in our wills we are also giving a portion to ongoing gospel ministry and charity after we have gone.

想象一下，在管理我们的遗产时，在我们的遗嘱中，在离开后，捐赠一部分去为延续正在进行的福音事工和慈善事业。

Imagine continuing to build rewards in heaven when we are already there!

想象一下，当我们已经在那里的时候，继续在天堂建立奖励！

### **STEWARDSHIP IS LOVING 好的管理表达爱**

There is something even more amazing being taught here. Verse 9 is the goal Jesus has in mind with our stewardship of his resources. The goal is our happiness, love and security.

这里教导一个更不可思议的东西。第9节是耶稣在我们管理他的资源时所想到的目标。我们的幸福、爱和安全是那目标。

***I tell you, use worldly wealth to gain friends for yourselves, so that when it is gone, you will be welcomed into eternal dwellings.***

***我又告诉你们，要借着那不义的钱财结交朋友，到了钱财无用的时候，他们可以接你们到永远的住处去。***

This manager puts aside short term financial gain for the sake of gaining something that was long term more valuable.

这位管家为了获得长期更有价值的东西，把短期的经济利益放在一边。

A wise investment is where you put your money into something that will increase in value.

So what can we put our money into that will really last?

明智的投资是你把钱投入到价值会增加的东西中。那么, 我们能把钱投入到什么中, 才能真正持续下去呢?

Jesus gives us a very helpful perspective here when he says in v9 *so that when it is gone*. He is saying that no investment that is for this world will last.

耶稣在 9 节中说到了钱财无用的时候给了我们一个非常有用的视角。他是说对这个世界的任何投资都不会持久。

There is no material thing, no asset, no place where we can put our money that will really, really, last.

没有一样我们可以用钱买的物质, 或资产, 或投放的地方, 是真真正正持久的。

He is calling his disciples to put their money into something that will literally last forever. Put your money into building the kingdom of God.

他正在召唤他的门徒把他们的钱财投入到一些将永远持续下去的东西中。把你的钱财投入到建立神的国。

Use your money in such a way that there is glory in heaven. Put your money into something that will last forever.

以在天堂有荣耀来定立你使用钱财的方式。把你的钱财投入到能永远持续下去的东西上。

What I love about the way Jesus puts it here is that he doesn't stay at the abstract level.

我喜欢耶稣在这里的说法, 那就是他并没有停留在抽象的层面上。

I'm logically convinced by the argument for long term investment that grows in value forever.

从逻辑上我深信投资在永远增长价值的长线投资的论点。

What Jesus says next however is what moves my heart and causes me to open my wallet. I hope it does for you too.

然而, 耶稣接下来说的是那感动我的心, 并导致我打开我的钱包的。我希望这也是为使你做同样的回应。

Look at how Jesus describes the eternal dwelling in v9? How does he describe heaven in v9 - *friends*.

看看耶稣如何在第 9 节描述那永远的住处? 他如何在第 9 节用来形容天堂的是朋友。

Use your money now to gain friends who will welcome you into eternal dwellings.

借着钱财结交朋友, 他们会迎接你们到永远的住处去。

Let me quote one commentator who wrote on this verse. It is the main point of the parable:

让我引用一位为这节经文写注释学者的话。它是比喻的要点:

*Although these things - your property, ability, time - belong to this life only, says Jesus, yet what will happen to you then, when you pass into that life, will depend on what you are doing*

*with them here and now. Make sure that your use of them brings you into a fellowship of friends which will survive beyond death. (Michael Wilcock, The Message of Luke, p.160)*

虽然这些东西--你的财产、能力、时间--只属于今生,但耶稣说,然而当你进入天家的生活时,你会发生什么,将取决于你现在在这里怎样处理它们。确保你对它们的使用把你带入朋友的团契,那死后将仍生存的友谊。(迈克尔·威尔科克,《马可的讯息》,第160页)

That is definitely what Jesus is saying. We look to money to give us security and significance, but genuine security and significance is relational not material.

这绝对是耶稣所说的。我们寄希望于金钱给我们安全感和意义,但真正的安全和意义是关系性的,而不是物质性的。

In the end the thing we all need is love. We feel truly wealthy when we are loving people and are surrounded by people who love us back.

最终,我们都需要的是爱。当我们在爱他人,和被爱我们的人包围时,我们会感到真正的富有。

That is when we truly feel alive. And yet, the love we really need is always out of reach in this life.

那是我们真正感到活着的时候。然而,我们真正需要的爱在今生总是遥不可及。

We can get a taste of it now, but the best is yet to come.

我们现在可以尝一尝,但最好的还没有到来。

The thinking that heaven is a place of harps, crowns and gold doesn't move me in the same way as heaven being a world of love does.

认为天堂是一个竖琴、王冠和黄金的地方,并不能像天堂是一个爱的世界那样让我感动。

Heaven is a place of friendships. A place of deep relationships. It's a place of real love. A place where we love and are loved without barriers.

天堂是友谊的地方。一个深厚的关系的地方。是一个真正的爱的地方。是一个我们没有障碍地爱与被爱的地方。

It's a place to really hope for and invest in now.

这是一个现在真正去盼望和投资的地方。

The love we experience in this world is a foretaste of what will be but it falls short of what it will be in heaven.

我们在这个世界上所经历的爱是对将会发生的事情的预尝,但在没有达到天堂前仍是有所亏缺。

Love now is all too often a source of pain. There are barriers to loving and being loved in this world that won't exist in heaven.

现在的爱情往往是痛苦的源头。在这个世界里对爱和被爱的障碍在天堂里不存在。

This makes heaven such an incredible prospect.  
这使得天堂成为如此不可思议的前景。

One barrier we face now, that won't be then, is that we are often **not loved for our own sake**.  
我们现在面临的一个障碍,将来不会存在的,就是我们往往不是因为我们是誰而被爱。  
It's painful when we discover that people are not loving us for our own sake but actually using us to get something.

当我们发现他人不是为了爱我而爱我们,而是实际上利用我们去得到一些东西时,这是很痛苦的。

It is very rare for any of us to love another totally for their own sake. Most love in order to get something.

对于我们任何人来说,为了爱他们而完全爱另一个人是非常罕见的。大多数的爱是为了得到一些东西。

In heaven we will be loved absolutely and completely and fully for who we are.  
在天堂里,我们将因为我们是誰而得到绝对、彻底和充分的爱。

Another barrier is the inability to express love without hindrance. Pride, selfishness, defensiveness, pettiness and coldness means we can't do it.

另一个障碍是无法不受阻碍地表达爱。骄傲、自私、防御、小气和冷漠意味着我们做不到。

This is even the case with those we are the closest too in this world. It's like having an ocean of love in the heart that can only get expressed through a straw.

我们即使对这个世界上最接近的人也是这样。这就像心中有一片爱的海洋,但只能用吸管来表达。

We can't even get close to expressing our love fully without hindrance. But in heaven we will love without impediment. All sin, pride, selfishness, pettiness, defensiveness will be gone.

我们甚至无法不受阻碍地完全表达我们的爱。但在天堂里,我们会毫无阻碍地相爱。所有的罪恶、骄傲、自私、小气、防御都会消失。

We also struggle to find a mutual love. Is there anything more painful than to love someone more than they love you back?

我们也在努力寻找共同的爱。还有什么比爱一个人多于他爱你更痛苦的吗?

It's very rare for love to be mutual at the same time.

爱情同时成为相互的东西是非常罕见的。

In this life, many of the people we love, we love them more than they love us back.

在这一生中,我们爱的很多人,我们爱他们的比他们爱我们更多。

That is nothing but pain. But in heaven everyone will love everyone else mutually and fully.

除了痛苦别无他样。但在天堂里,每个人都会相互、充分地爱别人。

There is also the barrier of the unhappiness of those you love.

还有你所爱的人不快乐的障碍。

Think about this for a minute, once you start having children, for the rest of your life, you're never happier than your unhappiest child.

想想看，一旦你开始有孩子，在你的余生里，你永远不会比你最不快乐的孩子更快乐。

We can never be any happier than the people we love. Their heart becomes our heart. If you love more than five people then you are always unhappy!

我们永远不会比我们爱的人更快乐。他们的心变成了我们的心。如果你爱五个以上的人，那么你总是不开心！

CS Lewis said that if you don't want your heart to be broken then stop loving people.

CS 刘易斯说，如果你不希望你的心被破碎，那就停止爱别人。

That is the only option. Of course you become a hard person and you are right on your way to hell.

这是唯一的选择。当然，你成为了一个铁石心肠正走在下地狱的路上的人。

Love is such a source of pain, but not in heaven. Everyone will be perfectly happy and filled with a never ceasing joy.

爱情是痛苦的源泉，但在天堂不是。每个人都会完全快乐，充满永不停止的快乐。

The greatest barrier to love would have to be separation. We want a love where we will never be separated from the people we love.

爱的最大障碍必须是分离。我们想要一种永远不会与我们所爱的人分离的爱。

It is painful knowing that when you marry someone, it is highly likely, that one of you will bury the other one.

知道当你与另一个人结婚的时候，你们中的一个很有可能埋葬另一个人，这是很痛苦的。

In my case I have 5 people sitting around the table at home, it is highly likely, that one of us sitting at that table will see everyone else dead. 就我而言，我家里有 5 个人围坐在桌旁，很有可能我们中的一个坐在桌子旁的人会看到其他人去世。

My mother experienced that this past couple of weeks. She is now the only one left of two parents and four sisters.

我母亲过去的几周经历了。她现在是双亲和四个姐妹中唯一剩下的一个。

This is the way our relationships are here, but not there. We are made to desire the kind of relationships, friendship and love that is in the kingdom of God.

这就是我们在这里的关系的方式，但不是在那里。我们注定要渴望在神的国里的那种关系、友谊和爱。

We have been designed for what Jesus says heaven is going to be like.

我们是为耶稣所说的天堂的样子而设计的。

Knowing and experiencing the pain of relationships in this world it is hard for us to imagine it.

了解和体验着这个世界上关系的痛苦,我们很难想象到。

Hard to believe it in fact. Just imagine what it would be like to completely believe it though.

很难相信它的事实。试想一下,完全相信它会是什么感觉。

Imagine what it would be like to be completely sure of the future because of Jesus Christ has done.

想象一下,因为耶稣基督已经成全了的,而完全确定未来会是什么感觉。

Imagine that to believe in Jesus is to be able to live with God and friends in absolutely perfect love forever. Love with no barriers - ever!

想象一下,来相信耶稣就是能够永远与上帝和朋友生活在绝对完美的爱中。永远没有障碍的爱!

Just imagine what that would do to the way we would live now?

试想一下,这对我们现在的的生活方式会有什么影响?

Would we not use our worldly wealth now knowing what really lasts is love - people, relationships, friends - and we have it all to look forward to.

我们现在难道不利用我们的世俗财富,知道真正持续的是爱—人、关系、朋友—而我们有这一切可期待吗?

Don't put money before people. Put your money into solving people's needs.

不要把金钱放在人之上。把你的钱投入到解决人们的需求中。

Use your money to create a fellowship of friends that will survive beyond death.

用你的钱创造一个将超越死亡一直生存的朋友的团契。

When people find hope and love and faith in Jesus they will be your friends - forever. They will love you, and be loved by you, without any barrier.

当人们找到希望、爱和对耶稣的信时,他们将是您--永远--的朋友。他们会爱你,被你爱,没有任何障碍。

The RADICAL INVESTMENT is to put the money you are a steward of into connecting people with their God who loves them like this.

积极的投资是用你作为管家的钱财,来连接人们与这样爱他们的上帝。

## **RECIPIENTS OF ULTIMATE LOVE AND FRIENDSHIP 终极的爱与友谊的接受者**

All of this hope and joy is possible because we are recipients of the ULTIMATE LOVE & FRIENDSHIP.

所有这些希望和喜悦是可能的, 因为我们是终极的爱和友谊的接受者。

In 2 Corinthians 8 the apostle Paul is encouraging the church in Corinth to give generously to a great need in the same way that other churches had done.

在哥林多后书 8 章中, 使徒保罗鼓励哥林多的教会为巨大的需要慷慨地给予, 就像其他教会所做的那样。

He doesn't order them to do it though. He shows them how they can do it. He shows them love.

不过, 他并没有命令他们这么做。他向他们展示了他们如何做到这一点。他向他们展示了爱。

He says think about Jesus Christ, *though he was rich, yet for your sake he became poor, so that you through his poverty might become rich.*

他说想想耶稣基督, **他本是富足, 却为你们成了贫穷, 好使你们因他的贫穷而成为富足。**

Jesus is the one friend who emptied himself of everything to turn his enemies into friends.

耶稣是唯一一个把自己清空, 为了使他的敌人变成朋友的朋友。

Jesus is the true steward. As recipients of the ultimate friendship we get to live with him forever in perfect love.

耶稣才是真正的管家。作为最终友谊的接受者, 我们可以永远和他生活在完美的爱情中。

Use your money in way that is controlled by that knowledge.

用那些知识来控制你用钱的方式。

Right now, today, you and I are in exactly the same boat as the shrewd manager – **the books are still open and we have a chance to act now in view of the future.**

现在, 今天, 你和我与精明的管家完全一样 – **账簿还是开着的, 我们现在有机会考虑到未来而采取行动。**

Make your eternal joy complete and invest in eternal friends.

让你永恒的喜悦完整, 投资于永恒的友谊。